



### Tukholma tutuksi!

Osta lippusi Tukholman lukuisiin nähtävyyksiin laivan infosta. Ammattitaitoinen henkilökuntamme neuvoo reittiohjeet ja maksat lippusi kätevästi euroilla. Ostoksesi kartuttavat myös Club One -pisteitä.

#### Esimerkkejä kohdetuotteistamme:

##### Tukholman kiertojelu

Suomeksi opastettu kaupunkikiertoss lähtee terminaalin edestä klo 10.00. Kiertojelu päättyy Gustav Adolfin torille.

**Hinta:** Aikuiset 19 € / lapsen (6-11 v) 10 €

##### Globen SkyView -näköalalissit

Tukholman upeimmasta uutuudesta aukeavat huikat näkymät yli koko kaupungin. Laivalta saat lipun edullisemmin ja satamasta pääset kätevästi tunnelbanalla perille asti.

**Hinta:** Aikuiset 10 € / lapsen (4-12 v) ja eläk. 8 €

##### Aquaria -merimuseo

Täällä kohtaat sademetsän tunnelmaa, mangrove-puita, trooppisia mereneläviä ja koralleja.

**Hinta:** Aikuiset 8 € / lapsen (6-15 v) 4 €

##### Nauti kiireettömästi aamusta Tukholmassa.

Osta liput ja vaihda valuutta jo illan aikana!



### Upptäck Helsingfors!

Köp dina biljetter till olika sevärigheter i Helsingfors från fartygets info. Du betalar enkelt med svenska kronor och du kan samla in Club One poäng!

#### Exempel på våra produkter:

##### Guidad sightseeing i Helsingfors

Den svenskspråkiga turen från terminalen kl.10.30 finsk tid. Biljetterpriserna är förmånligare ombord.

**Pris:** Vuxen 211 SEK / barn (7-16 år) 115 SEK.

##### Sea Life Helsinki

Välkommen till Sea Life Helsinki på en magisk undervattensresa genom världshaven. Akvarierna är fyllda med fascinerande havsdjur från hajar till sjöhästar.

Ta spårvagnen 3B/3T från terminalen (stig av vid hållplatsen Alpila).

**Pris:** Vuxen 125 SEK och Barn (4-14 år) 82 SEK  
Fåra även paketpris för familjer.

##### Njut av en lugn morgon i Helsingfors.

Köp biljetterna och växla valuta i förväg!

Sunflower Oasis Sauna • Hairdresser	12	Sun Deck • Moonlight Promenade	Cabin 1102-1124	11	Cabin 1102-1124
Cabin 1101-1102	11	Cabin 1021-1024	10	Cabin 1021-1024	10
Cabin 1001-1004	10	Cabin 0201-0204	9	Cabin 0201-0204	9
Cabin 0101-0104	9	Cabin 2101-2124	8	Atlantis Palace (10) • Bon Bar	8
Cabin 2001-2024	8	Cabin 2201-2224	7	Casino • Just Bar	7
Cabin 2301-2324	7	Cabin 2401-2424	6	Conference Center	6
Cabin 2501-2524	6	Cabin 2601-2624	5	Belevedere Sauna & Wellness	5
Cabin 2701-2724	5	Cabin 2801-2824	4	Car Deck	4
Cabin 2901-2924	4	Cabin 3001-3024	3	Car Deck	3
Cabin 3101-3124	3	Cabin 3201-3224	2	Car Deck	2
Cabin 3301-3324	2	Cabin 3401-3424	1	Car Deck	1

**Rakennettu / Byggt:** 1990 Masa Yards, Turku Abo. • **Pituus / Längd:** 203 m. • **Leveys / Bredd:** 31,5 m. • **Syväys / Djupgående:** 71 m  
**Nousu / Fart:** 23 knop/solmu • **Kantavuus / Bärighet:** 59.400 BRT (RT=2,85 m<sup>3</sup>) • **Konetehto / Maskineffekt:** 32.000 kW/44.000 hv  
**Matkustajia / Passagerare:** 2.852 • **Hyttöjät / Hytter:** 986 • **Vuodepaikkoja / Bästplatser:** 3001 • **Autokansi / Bildäck:** noin 450 h-auboa tai n. 60 bussia/ca. 450 p-bilar eller ca. 60 bussar.

Tupakointi on sallittua sisätiloissa vain erikseen merkityissä paikoissa.  
 Rökning är tillåten inomhus endast i för ändamålet utmärkta områden.



Pöytäamme oikeuden muutoksiin. Vi förbehåller oss rätten till förändringar.



Ei voimassa joulua ja uudenvuoden risteilyillä.  
 Programmet gäller ej under jul- och nyårskrysningarna.

#### Tervetuloa!

Lasi kuohuviiniä **2,00 EUR**  
 Atlantis Palacessa klo 20.30-21.00.

#### Juhlista aterialla!

Vodka-snapsi **2,50 EUR** (4 cl)  
 Lysholm Linie Aquavit **2,50 EUR** (4 cl)  
 Buffet-ravintolassa.

#### Pubissa:

Olut ja kyytipojaksi Jägermeister (4 cl) yht. **6,50 EUR!**  
**Kaikissa laivan ravintoloissa, bareissa ja kahviloissa:** kampanjakonjakin (4 cl) oston yhteydessä kahvi ilmaiseksi!

#### Välkommen!

Ett glas mousserande vin **19,20 SEK**  
 i Atlantis Palace kl. 20.30-21.00.

#### Extra knorr på måltiden!

Vodkasnaps **24,00 SEK** (4 cl)  
 Lysholm Linie Aquavit **24,00 SEK** (4 cl)  
 i Buffet-restaurangen.

#### I puben:

Öl och snaps Jägermeister (4 cl) **62,40 SEK**  
**I fartygets samtliga restauranger,barer och caféer:** gratis kaffe vid köp av kampanjkonjak (4 cl)!

### SPECIAL PRICE FOR 3

Karl Fazer: Blue/Hazelnut/Marianne crisp/  
 Dark/ Omar/ Cashew nuts  
 3x250 g

**6,90 EUR**  
 Norm. 8,85 EUR

**66,20 SEK**  
 Norm. 85,00 SEK



### WINE OFFER

#### Celeste

**10,50 EUR**  
 Norm. 11,90 EUR

**100,80 SEK**  
 Norm. 114,20 SEK

#### Atrium

Cabernet Sauvignon

**8,90 EUR**  
 Norm. 9,90 EUR

**85,40 SEK**  
 Norm. 95 SEK

#### Atrium

Chardonnay

**6,90 EUR**  
 Norm. 7,90 EUR

**66,20 SEK**  
 Norm. 75,80 SEK



### FREE GIFT!!!!

Ostaessasi Clarins-tuotteita **80 € arvosta** saat ilmaisen lahjan!

Vid köpet av Clarins-produkter för **80 €** får du en gratis gåva på köpet!



### SPECIAL OFFER

Moët Chandon Brut Impérial

**27,90 EUR**  
 Norm. 29,90 EUR

**267,80 SEK**  
 Norm. 287 SEK



## Ravintolat • Baarit | Restauranger • Barer



Silja Linen ravintolamaailma tarjoaa jokaisen mauille ja kukkarolle sopivan ruokailuvaihtoehdon. Valitse suosikkisi monipuolista à la carte -ravintoloistamme tai mutkaton buffet runsaine herkuineen.

Silja Lines restaurangvärld erbjuder måltidsalternativ som passar för varje smak och plånbok. Välj din favorit bland våra à la carte-restauranger eller en riklig buffé med många läckerheter.



Kansi/ Däck	Hki-M:hamn-Sto Paikallista aikaa	Sto-M:hamn-H:fors Lokal tid
<b>6 Bistro Maxime</b> À la carte -ravintola / À la carte restaurang Pöytävaraukset / Bordreservationer Erikoisaamiainen / Specialfrukost	15.30 → 07.00-09.30	15.30 → 07.30-10.00
<b>6 Buffet Silja Line</b> Noutopöytä / Smörgåsbord Pöytävaraukset / Bordreservationer Merisaamiainen / Sjöfrukost	15.30 → 07.00-09.30 16.00-21.00	15.30 → 07.30-10.00 16.00-21.00
<b>7 Bon Vivant</b> Fine dining -ravintola / Fine dining -restaurang Pöytävaraukset / Bordreservationer Commodore Aamiainen / Frukost	16.00 → 07.00-09.30 17.00-22.00	16.00 → 08.00-10.00 17.00-22.00
<b>7 Happy Lobster</b> Kala- ja äyriäisravintola / Fisk- och skaldjursrestaurang Ilman pöytävarausta / Ingen bordreservation	17.00-22.30	17.00-22.30
<b>7 El Capitan</b> Pihviravintola / Biffrestaurang Ilman pöytävarausta / Ingen bordreservation	07.00-04.00 23.00 →	07.00-03.00 23.00 →
<b>7 Mundo</b> Yöruokaa / Nattmat	20.00 → 19.00 →	20.00 → 19.00 →
<b>7 PAF Casino</b>	15.00-01.00	15.00-01.00
<b>7 Just Bar</b>	16.00 →	16.00 →
<b>7 Old Port Pub</b>	20.00-04.00	20.00-03.00
<b>7 Bon Vivant Wine Bar</b>	17.00 →	17.00 →
<b>7/8 Atlantis Palace</b>		
<b>8 Keutabaari / Förliga baren</b> (Atlantis Palace)		

## Risteilyohjelma

### Hki-M:hamina-Sto Suomen aikaa

15.30 → Pöytävarauksia Bistro Maxime ja Buffet Silja Line ravintoloihin voi tehdä hovimestareilta ko. ravintoloissa Pöytävarauksia Bon Vivant -ravintolaan hovimestarilta.  
16.00 → Silja Land - lasten oma leikkihuone auki.  
**17.00 Laiva lähtee**  
**19.00 Akrobaattiduo Vivien & Róbert esintyy Promenadella, kansi 7**  
19.00-21.00 Tunnelmallista pianomusiikkia, Just Bar, kansi 7  
19.00-21.00 Trubaduuri vauhdissa, Old Port Pub, kansi 7  
19.00-23.00 Sisääntulon yhteydessä otetut valokuvat myynnissä, Promenade, kansi 7  
**19.30 Showryhmä A6 Ballet Promenaden esintymislavalla, kansi 7**  
20.00 → PAF Casino avoinna, kansi 7  
**20.00 Akrobaattiduo Vivien & Róbert esintyy Promenadella, kansi 7**  
**20.45 Opening Event! Iita käynnistyy show-esityksellä, Atlantis Palace, kansi 7/8**  
**Hei-Sto: An evening in Venetian style - Love Story**  
**Sto-Hel: An evening in Retro style - Lock, Stock & 2 smoking barrels**  
Karaoke, Old Port Pub, kansi 7. Sinustako illan tähti?  
**21.00 Tanssiorkesteri viihdyttää, Atlantis Palace, kansi 7/8**  
**21.00 Pianisti viihdyttää Bon Vivant Barissa, kansi 7**  
23.00-01.00 Trubaduuri vauhdissa, Old Port Pub, kansi 7  
**24.00 Showryhmä A6 Ballet esintyy illan showssa, Atlantis Palace, kansi 7/8**  
**Hei-Sto: An evening in Venetian style - The Venetian Ball**  
**Sto-Hel: An evening in Retro style - Black & White or colour**  
**Laiva käy Maarianhaminassa**  
Maihinnousu laivan peräosasta kannella 5

21.00-23.00  
**21.00**  
**21.00**  
**24.00**

**04.15**  
**Ruotsin aikaa**  
**09.30**

16.00 →  
08.00-22.00  
**17.00**  
**19.00**  
19.00-21.00  
19.00-21.00  
19.00-22.00  
**19.30**  
20.00 →  
**20.00**  
**20.45**

**22.45**  
**Suomen aikaa**  
**09.55**

## Esiintyjät | Artister

Silja Linen laivasto puetaan jouluausuu 18.11. alkaen, jolloin joulua odotetaan perinteisten makujen, sävelien ja tunnelman ympäröimänä. Herkkujä täynnä oleva joulupöytä on katettuna aina jouluaan saakka ja Joulupukki nähdään Itämerellä 1.-24.12.2010.

Silja Serenaden perinteinen jouluristeily Tukholmaan lähtee 23.12. Risteilyllä matkustajilla on mahdollisuus hiljentyä laivan jouluhartaudessa. Silja Linen laivat huokuvat perinteisen joulun tunnelmaa ja laivalta löytyvät pukinkonttiin niin pehmeät kuin kovat paketit. Anna itsellesi lahja ja nauti joulun ajasta Siljalla!

Silja Lines fartyg smyckas inför julen med början den 18 november. Då får vi njuta av en härlig julstämning med traditionella juldelikatesser och -toner. Vi serverar ett julbord fyllt med delikatesser ända fram till jul, och jultomten visar sig på Östersjön den 1-24 december 2010.

Den traditionella julkryssningen till Stockholm med Silja Serenade avgår den 23 december. På kryssningen får passagerarna njuta av en fridfull julstämning. Silja Lines fartyg strålar av traditionell julstämning, och du hittar både mjuka och hårda paket att fylla julklasssäcken med. Ge dig själv en julkäpp och njut av juletidens på Silja!

**ORKESTERIT | ORKESTRAR**  
Atlantis Palace, kansi / däck 7/8  
12.11.-20.11. .... Higher Ground  
21.11.-30.11. .... Mister Q  
1.12.-12.12. .... D'Clubs  
13.12.-18.12. .... Higher Ground  
19.12.-08.01. .... Jukebox

**PIANISTI | PIANIST**  
12.11.-31.12. .... Albena

## Kryssningsprogram

### H:fors-M:hamn-Sto Finsk tid

15.30 → Bordbeställningar till Bistro Maxime och Buffet Silja Line kan göras hos hovmästarna i respektive restaurang Bordreserveringar till restaurang Bon Vivant -hos hovmästaren.  
16.00 → Silja Land - barnens eget favoritställe är öppet  
**17.00 Fartyget avgår**  
**19.00 Akrobaattiduo Vivien & Róbert uppträder på Promenaden, däck 7**  
19.00-21.00 Stämmingsfull pianomusik i Just Bar, däck 7  
19.00-21.00 Trubaduren i farten, Old Port Pub, däck 7  
19.00-23.00 Fotografierna tagna vid ombordstigningen finns till salu, Promenade, däck 7  
**19.30 Showryhmä A6 Ballet uppträder på Promenaden, däck 7**  
20.00 → PAF Casinot öppet, däck 7  
**20.00 Akrobaattiduo Vivien & Róbert uppträder på Promenaden, däck 7**  
**20.45 Opening Event! Vi inleder kvällen med show, Atlantis Palace, däck 7/8**  
**Hei-Sto: An evening in Venetian style - Love Story**  
**Sto-Hel: An evening in Retro style - Lock, Stock & 2 smoking barrels**  
Karaoke, Old Port Pub, däck 7. Blir du kvällens stjärna?  
**21.00 Dansorkesteren underhåller, Atlantis Palace, däck 7/8**  
**21.00 Pianisten underhåller i Bon Vivant Bar, däck 7**  
23.00-01.00 Trubaduren i farten, Old Port Pub, däck 7  
**24.00 Showryhmä A6 Ballet uppträder i kvällens show, Atlantis Palace, däck 7/8**  
**Hei-Sto: An evening in Venetian style - The Venetian Ball**  
**Sto-Hel: An evening in Retro style - Black & White or colour**  
**Fartyget besöker Mariehamn**  
Landstigning sker via aktern på däck 5

21.00-23.00  
**21.00**  
**21.00**  
**24.00**

**04.15**  
**Svensk tid**  
**09.30**

16.00 →  
08.00-22.00  
**17.00**  
**19.00**  
19.00-21.00  
19.00-21.00  
19.00-22.00  
**19.30**  
20.00 →  
**20.00**  
**20.45**

**22.45**  
**Finsk tid**  
**09.55**

**PROMENADE**  
• 19.00.....Duo Vivien & Róbert  
• 19.30.....A6 Ballet showryhmä/  
showgrupp  
• 20.00.....Duo Vivien & Róbert

**ATLANTIS PALACE**  
• 20.45....Opening Event!  
Hel-Sto: Love Story  
Sto-Hel: Lock, Stock & 2 smoking barrels

**MIDNIGHT SHOW**  
Hel-Sto 24.00 The Venetian Ball  
Sto-Hel 23.00 Black & White or colour  
Paikallista aikaa / Lokal tid



## Silja Shops

Promenade on vilkas ostoskatu keskellä merta ja sen lukuisat erikoismyymälät tarjoavat elämyksiä ja houkuttelevia tarjouksia. Tutustu trendikkäisiin merkkiliikkeisiin ja hanki tunnettuja merkkituotteita edulliseen taxfree-hintaan. Muista ottaa mukaan avainkortti Tax Free myymälään. Tervetuloa tekemään merihintaisia ostoksia!

Promenade är en livlig shoppinggata på havet och dess talrika specialaffärer erbjuder upplevelser och lockande erbjudanden. Bekanta dig med de trendiga märkesaffärerna och shoppa kända märkesprodukter till förmånligt taxfreepris. Kom ihåg att ta med dig nyckelkortet till Tax Free affären. Välkommen på shopping till havspriser!

**Kansi/  
Däck**  
**6 Silja Tax Free**  
**7 Silja Perfumes**  
**7 Fashion**  
**7 Trend Shop**  
**7 Gifts & Toys**  
**7 Bon Vivant -viniomyymälä**

**Hki-M:hamn-Sto  
Paikallista aikaa**  
17.00-23.00 & 08.00-09.30  
17.00-23.00 & 08.00-09.30  
17.00-23.00 & 08.00-09.30  
17.00-23.00 & 08.00-09.30  
08.00-23.00  
16.00 →

## Vapaa-aikaan | Fritid



- 7 kannen Info palvelee kellon ympäri. Infossa on valuatavaihtoa ja sieltä saat kohdetietoa. Täältä voit myös ostaa lippuja kiertoreitille, julkisiin kulkuvälineisiin ja suosittuihin käyntikohteisiin.
- Kommentoitakäynti järjestetään päivittäin klo 15.30 paikallista aikaa, ilmoittautuminen ennen klo 13. Max 20 hlöä, ikäraja 6v.
- Laivalta saa myös kampaamo- ja kauneudenhoitopalveluita. Lapsille on omat peli- ja leikkikilat.
- Kannen 7 Silja Land -leikkihuoneessa on 2 pallo-merta, video-pelejä, kasvomaalausta, videonurkkaus, askartelua, kilpailuja, merirosvoilaiva, lastenhoituhuone, lastenrattaiden lainaus ym.

- Info på däck 7 betjänar dygnet runt. I Info finns valutataväxling och information om resmål. Här kan du också köpa biljetter till sightseeingar, kollektivtrafiken och populära resmålän.
- Besök på kommandobryggan ordnas dagligen kl 15.30 lokal tid, anmäl dig före kl 13. Max. 20 personer, åldersgräns 6 år.
- På båten finns också frisör- och skönhetsalong samt egna spel- och lektrummen för barn.
- I lekrummet Silja Land på däck 7 finns 2 bollhav, video-spel, ansiktsmålning, videohörna, pyssel, tävlingar, sjöroverskepp, skötrum, utlåning av barnvagnar mm.

**Kansi/  
Däck**  
**5 Bellamare Sauna & Wellbeing**, puh./tel. 6976  
**6 Conference Center**  
**7 Info**, puh./tel. 6700  
**7 Silja Land** (Leikkihuone/Lekrum)  
**12 Sauna Sunflower Oasis** (Kylpylä/Spa), puh./tel. 6238  
**12 Kampaaja / Frisör**, puh./tel. 6234

**Hki-M:hamn-Sto  
Paikallista aikaa**  
15.00-23.00 & 9.00-11.00  
09.00-21.00  
24 h  
08.00-22.00  
14.00-22.00 & 08.00-10.00  
14.00-22.00 & 08.00-10.00